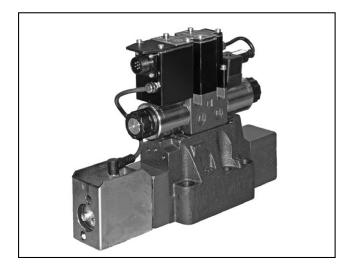
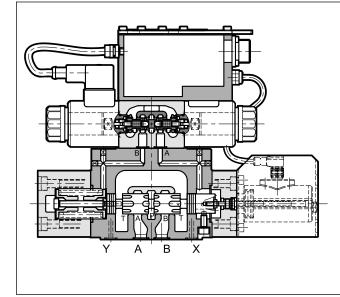
83 330/119 ED





OPERATING PRINCIPLE



PERFORMANCES

(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and p =140 bar)

		DSPE5J* DSPE5RJ*	DSPE7J*	DSPE8J*	DSPE10J*	DSPE11J*
Max operating pressure: P - A - B ports T port	bar		Se	350 ee paragraph	10	
Max flowrate	l/min	180	450	800	1600	2800
Hysteresis	% Q _{max}			< 0,5%		
Repeatability	% Q _{max}			< ± 0,2%		
Electrical characteristics			S	ee paragraph	4	
Ambient temperature range	°C			-20 / +60		
Fluid temperature range	°C			-20 / +80		
Fluid viscosity range	cSt			10 ÷ 400		
Fluid contamination degree		According	to ISO 4406:	1999 class 18/	16/13	
Recommended viscosity	cSt			25		
Mass	kg	9	11	17.5	56.5	55

DOMINGA

UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

DSPE*J*

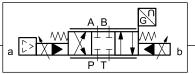
PROPORTIONAL DIRECTIONAL VALVE PILOT OPERATED WITH FEEDBACK AND INTEGRATED **ELECTRONICS**

SUBPLATE MOUNTING

DSPE5J*	CETOP P05
DSPE5RJ*	ISO 4401-05
DSPE7J*	ISO 4401-07
DSPE8J*	ISO 4401-08
DSPE10J*	ISO 4401-10
DSPE11J*	ISO 4401-10 oversize ports

- The DSPE*J* are proportional directional valve operated with feedback and integrated electronics and with mounting interface in compliance with ISO 4401 standards.
- They are controlled directly by the integrated electronics. Transducer and digital card allow a fine control of the spool position, reducing both hysteresis and response times and oprimizing the valve performance.
- The values are available with different types of electronics, with analogue or fieldbus interfaces.
- The values are easy to install. The driver directly manages digital settings.

HYDRAULIC SYMBOL (typical)

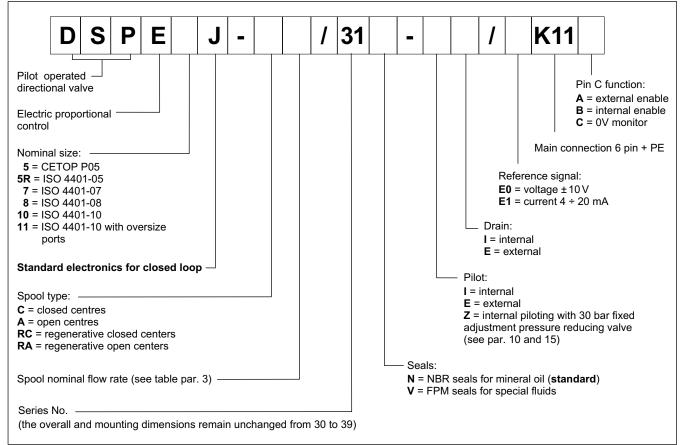


NDUSTRY SERVICE Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229



1 - IDENTIFICATION CODES

1.1 - Standard electronics

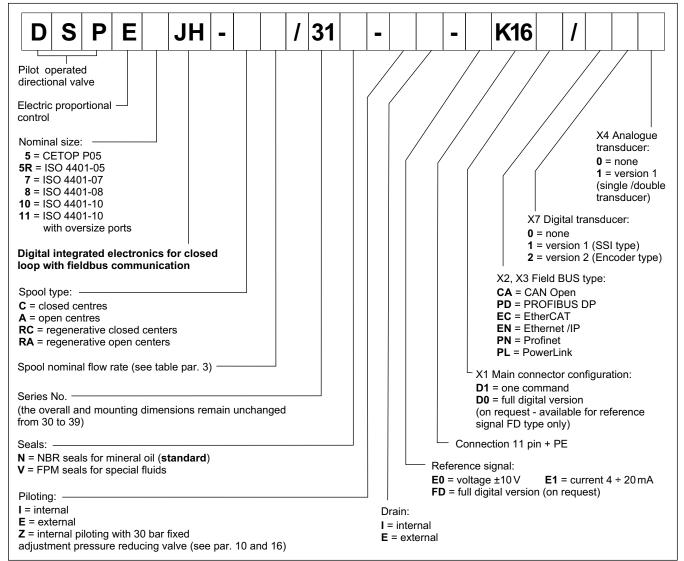


1.2 - Compact electronics

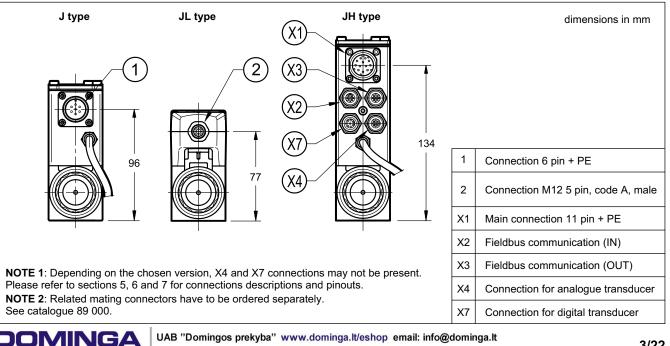
D S P E JL	-	1	10	-		,	K12
Pilot operated directional valve Electric proportional control		1 1					
5 = CETOP P05 5R = ISO 4401-05 7 = ISO 4401-07 8 = ISO 4401-08 10 = ISO 4401-10 11 = ISO 4401-10 with oversize ports					E(E1 IO	 terfaces) = analo = analo L = IO-I	ogue, voltage ±10 V ogue, current 4 ÷ 20 ∟ink interface
Digital integrated electronics for closed loop - compact box					l Drain:		nal
Spool type: C = closed centres A = open centres RC = regenerative closed centers RA = regenerative open centers				Pilc	oting: I = int E = ex Z = int adjust	ternal ernal pil	loting with 30 bar fix essure reducing val
Spool nominal flow rate (see table par. 3)				— Seals:	(500 p	un. 10 u	
Series No	anged				R seals for M seals for		oil (standard) fluids



1.3 - Electronics with fieldbus communication



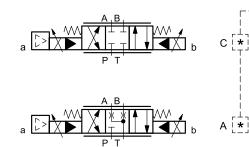
2 - COMPARISON AMONG INTEGRATED ELECTRONICS



3 - AVAILABLE CONFIGURATIONS

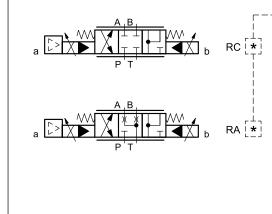
The valve configuration depends on the combination of spool type and rated flow.

3 positions with spring centreing



valve type	*	Nominal flow with Δp 10 bar P-T
DSPE5J*	80	80 l/min
DSPE5RJ*	80/40	80 (P-A) / 40 (B-T) l/min
DSPE7J*	100	100 l/min
	150	150 l/min
	150/75	150 (P-A) / 75 (B-T) l/min
	200	200 l/min
DSPE8J*	300	300 l/min
	300/150	300 (P-A) / 150 (B-T) l/min
	350	350 l/min
DSPE10J*	500	500 l/min
	500/250	500 (P-A) / 250 (B-T) l/min
DSPE11J*	800	800 l/min
DSPETTJ"	800/500	800 (P-A) / 500 (B-T) l/min

regenerative spool



valve type	*	Nominal flow with Δp 10 bar P-T
DSPE7J*	150/75	150 (P-A) /75 (B-T) l/min
DSPE8J*	300/150	300 (P-A) /150 (B-T) l/min
DSPE10J*	500/250	500 (P-A) /250 (B-T) l/min



4 - ELECTRONICS COMMON DATA

Duty cycle		100% (continuous operation)
Protection class according to EN 60529		IP65 / IP67
Supply voltage	V DC	24 (from 19 to 30 VDC), ripple max 3 Vpp
Power consumption	VA	25
Maximum solenoid current	А	1.88
Fuse protection, external	А	3
Managed breakdowns		Overload and electronics overheating, cable breakdown, supply voltage failures
Electromagnetic compatibility (EMC) emissions EN 61000-6-4, immunity EN 61000-6-2		According to 2014/30/EU standards

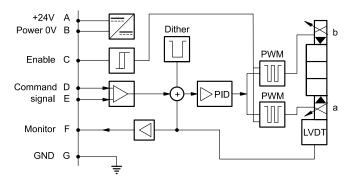
5 - DSPE*J* - STANDARD ELECTRONICS

5.1 - Electrical characteristics

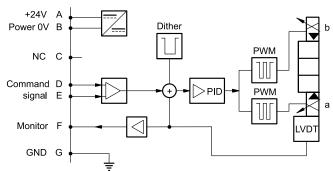
Command signal:	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	± 10 (Impedance Ri = 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm)
Monitor signal (main sp	ool position): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	± 10 (Impedance Ro > 1 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
Communication for diag	gnostic		LIN-bus Interface (by means of the optional kit)
Connection			6 pin + PE (MIL-C-5015-G - DIN EN 175201-804)

5.2 - On-board electronics diagrams

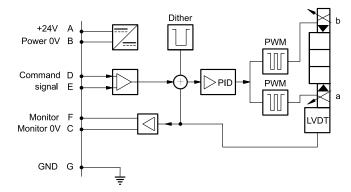
VERSION A - External Enable



VERSION B - Internal Enable



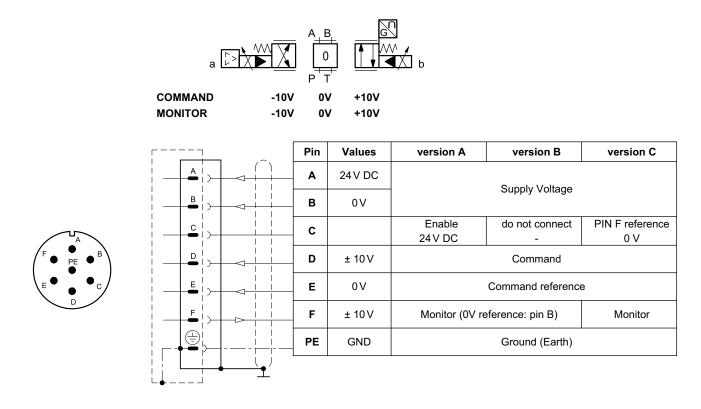
VERSION C - 0V Monitor





5.3 - Versions with voltage command (E0)

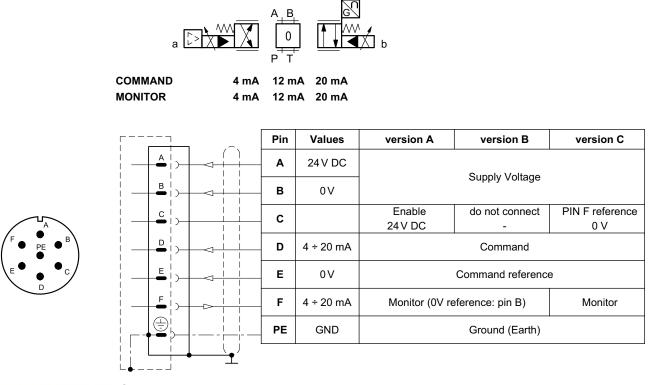
The reference signal is between -10V and +10V. The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0,5 sec from the power-on of the card.



5.4 - Versions with current command (E1)

The reference signal is supplied in current 4 + 20 mA. If the current for command is lower the card shows a breakdown cable error. To reset the error is sufficient to restore the signal.

The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0,5 sec from the power-on of the card.





6 - DSPE*JL - COMPACT ELECTRONICS

In versions 'IOL' and 'CA' pin 3 and pin 5 are galvanic isolated up to100 V to avoid earth loops. In IO-Link networks, the length of the connecting cables is limited to 20 metres.

6.1 - Electrical characteristics

Command signal:	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (Impedance Ri = 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm)
Monitor signal (current	to solenoid): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	0 ÷ 5 (Impedance Ro > 1 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
IO-Link communication	(IOL): Data rate	kBaud	IO-Link Port Class B 230,4
Can Open communicat	ion (CA): Data rate	kbit	10 ÷ 1000
Connection			5-pin M12 code A (IEC 61076-2-101)

6.2 - Pin tables

'E0' connection



Pin	Values	Function
2	24 V DC	Supply voltage (colongid and logic)
5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
1	± 10 V	Command
3	0V	Command reference
4	0 ÷ 5V	Monitor (0V reference: pin 5)

'E1' connection



Pin	Values	Function
2	24 V DC	Supply voltage (celencid and legic)
5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
1	4 ÷ 20 mA	Command
3	0V	Command reference
4	4 ÷ 20 mA	Monitor (0V reference: pin 5)
	2 5	2 24 V DC 5 0 V 1 4 ÷ 20 mA 3 0 V

'IOL' connection

20	•1
3	4

	Pin	Values	Function
	2	2L+ 24 V DC	Supply of the power stage
5)	5	2L- 0 V (GND)	Internal galvanic isolation from PIN 3
	1	1L+ +24 V DC	10 Link supply yeltage
	3	1L- 0V (GND)	IO-Link supply voltage
	4	C/Q	IO-Link Communication
Ť			

'CA' connection



	Pin	Values	Function
		CAN_SH	Shield
	2	24 V DC	Supply veltage
	3	0 V (GND)	Supply voltage
	4	CAN H	Bus line (high)
	5	CAN_L	Bus line (low)



UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

INDUSTRY SERVICE Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229

7 - DSPE*JH - FIELDBUS ELECTRONICS

The 11 + PE pin connection allows separate supply voltage for electronics and solenoids.

Command - valve position schemes as for the standard electronics. Please refer to pictures in par. 5.3 and 5.4.

7.1 - Electrical characteristics

Command signal: voltage (E0) current (E1) digital (FD)	V DC mA	±10 (Impedance Ri = 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm) via fieldbus
Monitor signal (main spool position): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (Impedance Ro > 1 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
Communication / diagnostic		via Bus register
Communication interface standards CAN Open PROFIBUS DP EtherCAT, Ethernet /IP, Profinet, PowerLink		EN 50325-4 + DS408 EN 50170-2 / IEC 61158 IEC 61158
Communication physical layer CAN Open PROFIBUS DP EtherCAT, Ethernet /IP, Profinet, PowerLink		optical insulated CAN ISO 11898 optical insulated RS485 fast ethernet, insulated 100 Base TX
Power connection		11 pin + PE (DIN 43651)

7.2 - X1 Main connection pin table



	 	1	$\langle - \rangle$	Pin	Values	Function	
 1)			- 1	24 V DC		
 2	¦>			2	0 V	Main supply voltage	
 3	÷		i i	3	24V DC	Enable	
 4)			4	± 10 V (E0) 4 ÷ 20 (E1)	Command	
 5	 		 	- 5	0 V	Command reference signal	
 6	 			6	± 10 V (E0) 4 ÷ 20 (E1)	Monitor (0V reference pin 10)	
 _7	- 			7	NC	do not connect	
 8	 			8	NC	do not connect	
 9	 			9	24 V DC	I ania and control comple	
 10	¦>–			10	0 V	Logic and control supply	
 11)			11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V reference pin 2)	
 Ð)		i i	12	GND	Ground (Earth)	

D0: full digital

Pin	Values	Function			
1	24 V DC	Main augusturaltaga			
2	0 V	Main supply voltage			
3	24V DC	Enable			
4	NC	do not connect			
5	NC	do not connect			
6	NC	do not connect			
7	NC	do not connect			
8	NC	do not connect			
9	24 V DC	Logic and control supply			
10	0 V	Logic and control supply			
11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V ref. pin 2)			
12	GND	Ground (Earth)			



DSPE*J*

7.3 - FIELDBUS connections

Please wire following guidelines provided by the relative standards communication protocol.

7.3.1 - Communication connection CA (CAN Open)

X2 (IN) connection: M12 A 5 pin female

5 02	Pin	Values	Function
	1	CAN_SH	Shield
		NC	Do not connect
	3	GND	Signal zero data line
	4	CAN_H	Bus line (high)
5 CAN_L		CAN_L	Bus line (low)

X3 (OUT) connection: M12 A 5 pin male

Pi		Values	Function	
2• 5 •1	1	CAN_SH	Shield	
	2 NC Do not connect		Do not connect	
3		GND	Signal zero data line	
4		CAN_H	Bus line (high)	
	5	CAN_L	Bus line (low)	

7.3.2 - Communication connection PD (PROFIBUS DP) X2 (IN) connection: M12 B 5 pin male (IN)

alues	Function
+5V	Termination supply signal
+5V Termination supply PB_A Bus line (high)	Bus line (high)
0V	Data line and termination signal 0
PB_B	Bus line (low)
HIELD	
	+5V PB_A 0V PB_B

X3 (OUT) connection: M12 B 5 pin female

,5 0

	Pin	Values	Function
\circ_2	1	+5V	Termination supply signal
s	2	PB_A Bus line (high)	
		0 V	Data line and termination signal 0
4		PB_B	Bus line (low)
	5 SHIELD		

7.3.3 - Communication connections: EC (EtherCat), EN (Ethernet/IP), PN (PROFINET), PL (POWERLINK) X2 (IN) connection M12 D 4 pin female X3 (OUT) connection: M12 D 4 pin female



Pin	Values	Function
1	TX+	Transmitter
2	RX+	Receiver
3	TX-	Transmitter
4	RX-	Receiver
HOUSING	shield	

NOTE: Shield connection on connector housing is recommended.

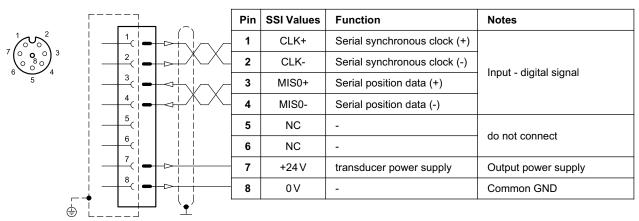
	Pin	Values	Function	
2	1	TX+	Transmitter	
5	2	RX+	Receiver	
	3	TX-	Transmitter	
	4	RX-	Receiver	
	HOUSING	shield		



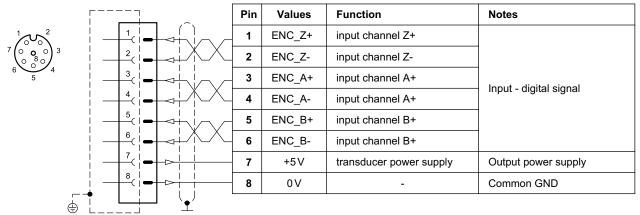
7.4 - Digital transducer connection

X7 connection: M12 A 8 pin female

VERSION 1: SSI type



VERSION 2: ENCODER type

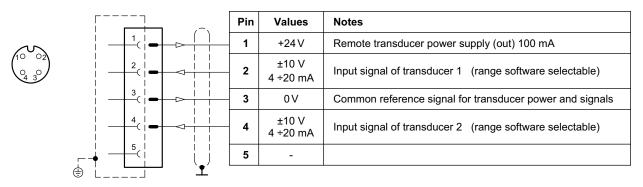


7.5 - Analogue transducer connection

X4 connection: M12 A 4 pin female

VERSION 1: single / double transducer

(single or double is a software-selectable option)



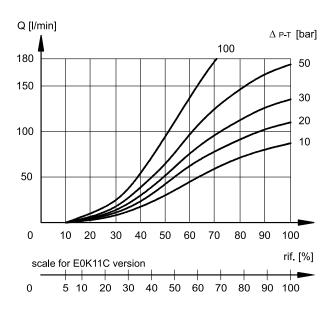


8 - CHARACTERISTIC CURVES

(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and p = 140 bar)

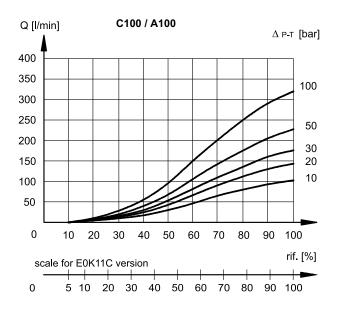
Typical flow rate curves at constant Δp related to the reference signal and measured for the available spools. The Δp values are measured between P and T valve ports.

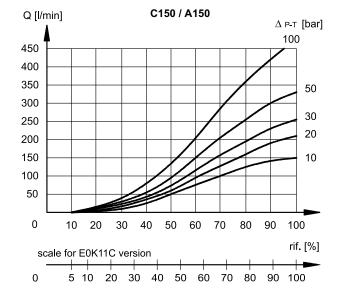
8.1 - Characteristic curves DSPE5J* and DSPE5RJ*

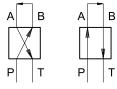


8.2 - Characteristic curves DSPE7J*

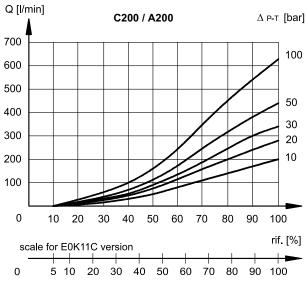
ominga

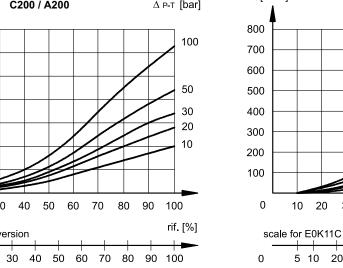




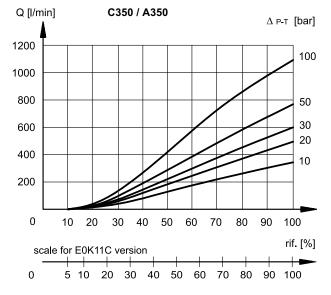








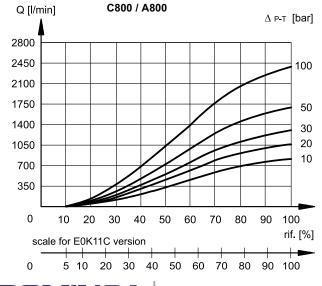
8.4 - Characteristic curves DSPE10J*

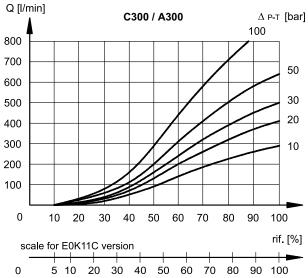


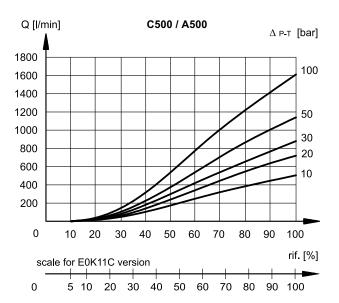
8.5 - Characteristic curves DSPE11J*

DOMINGA

INDUSTRY SERVICE





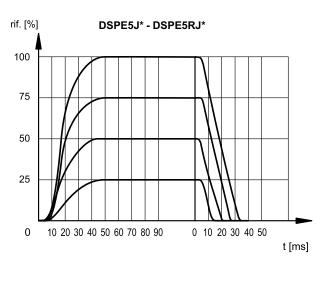


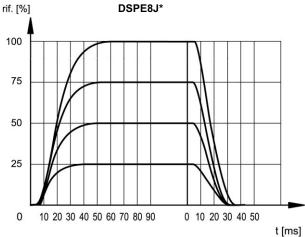
8.3 - Characteristic curves DSPE8J*

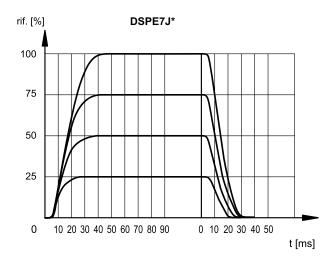
UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229

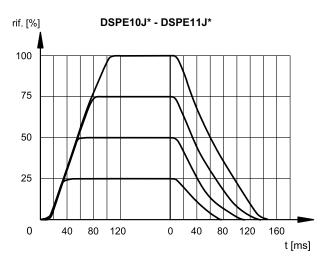
9 - STEP RESPONSE

(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and static pressure 100 bar)









10 - HYDRAULIC CHARACTERISTICS

(with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C)

FLOWRATES		DSPE5J* DSPE5RJ*	DSPE7J*	DSPE8J*	DSPE10J*	DSPE11J*
Max flow rate	l/min	180	450	800	1600	2800
Piloting flow requested with operation $0 \rightarrow 100\%$	l/min	3.5	6.4	15.3	13.7	13.7
Piloting volume requested with operation $0 \rightarrow 100\%$	cm ³	1.7	3.2	9.2	21.6	21.6

PRESSURES (bar)	MIN	MAX
Piloting pressure on X port	30	210 (NOTE)
Pressure on T port with interal drain	-	10
Pressure on T port with external drain	-	250

NOTE: if the valve operates with higher pressures it is necessary to use the version with external pilot and reduced pressure.

Otherwise, the valve with internal pilot and pressure reducing valve with 30 bar fixed adjustment can be ordered (piloting type: Z, see section 1).



UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

INDUSTRY SERVICE Savanorių pr. 187-4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229

10.1 - Pilot and drain

The DSPE*J* valves are available with pilot and drain both internal and external. The version with external drain allows a higher back pressure on the discharge line.

TYPE OF VALVE		Plug assembly	
		Х	Y
IE	INTERNAL PILOT AND EXTERNAL DRAIN	NO	YES
Ш	INTERNAL PILOT AND INTERNAL DRAIN	NO	NO
EE	EXTERNAL PILOT AND EXTERNAL DRAIN	YES	YES
EI	EXTERNAL PILOT AND INTERNAL DRAIN	YES	NO

P

DSPE5J* / DSPE5RJ*

 \mathbf{x}

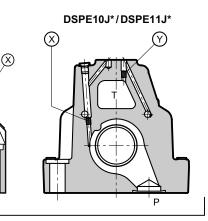
DSPE7J*

Р



 \bigcirc

 \otimes



X: plug M5x6 for external pilot Y: plug M5x6 for external drain

[|] Р

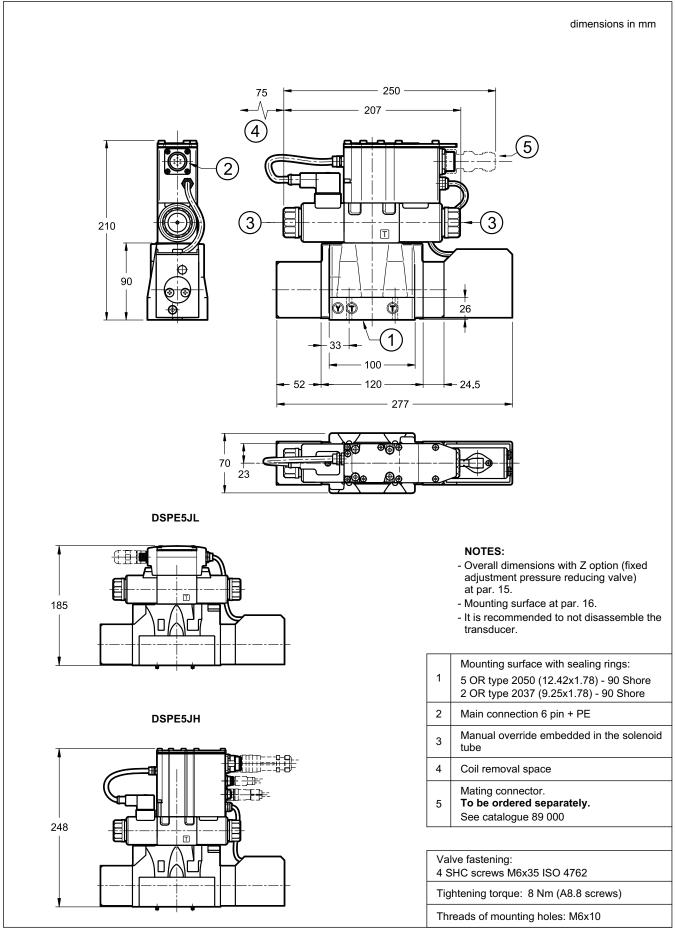
X: plug M6x8 for external pilot Y: plug M6x8 for external drain

Þ

UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt
 DOMINGA
 UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

 INDUSTRY SERVICE
 Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229



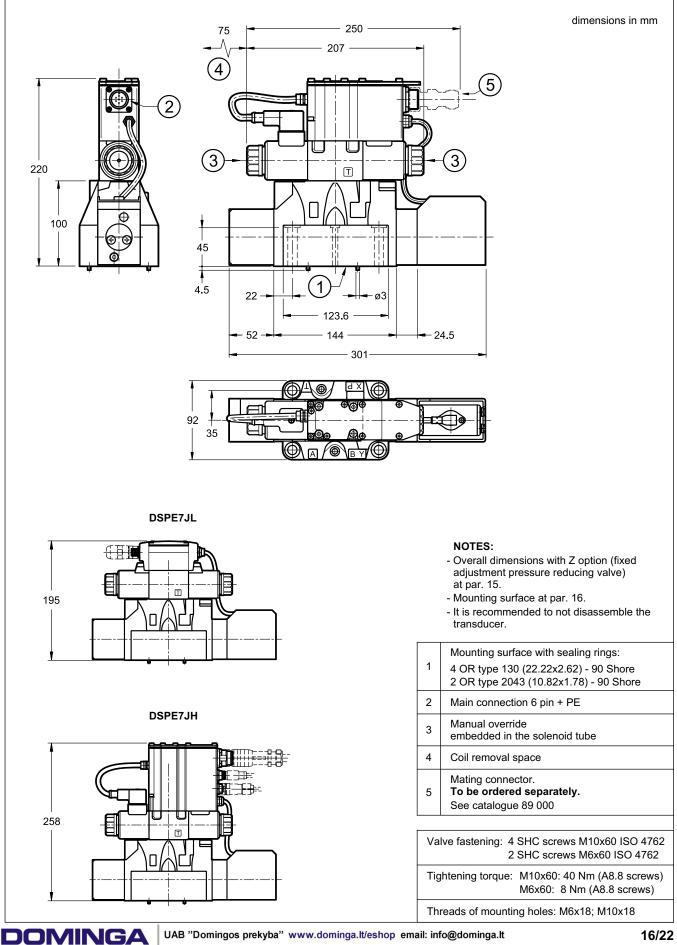




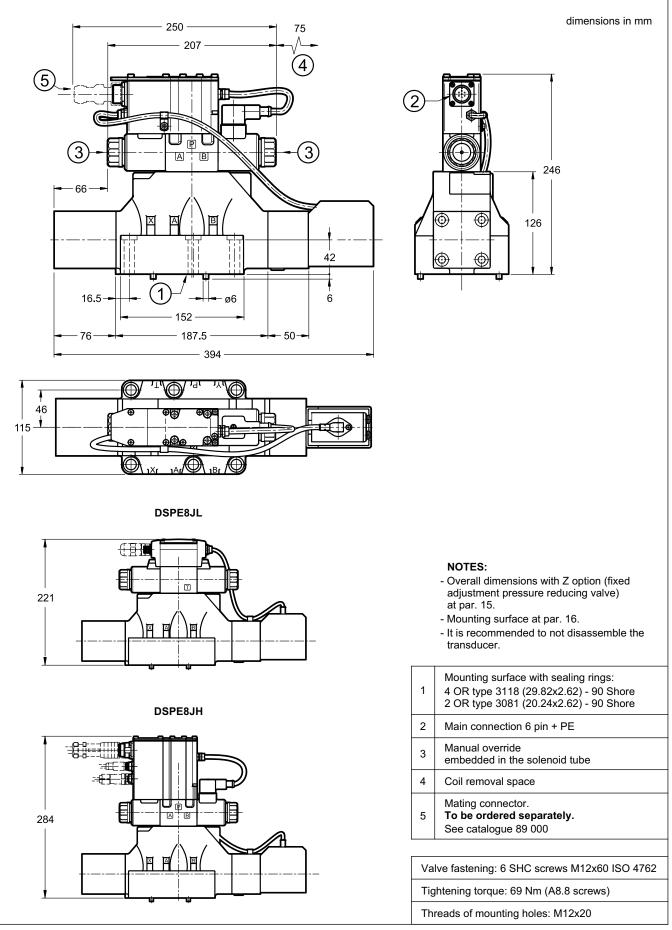
UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

INDUSTRY SERVICE Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229

12 - DSPE7J* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS





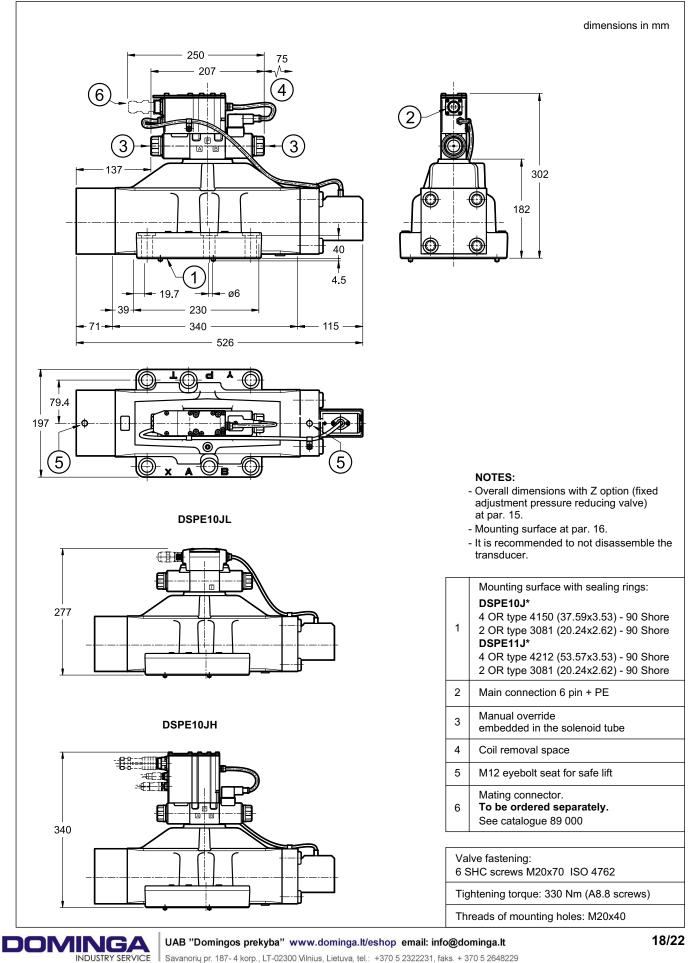




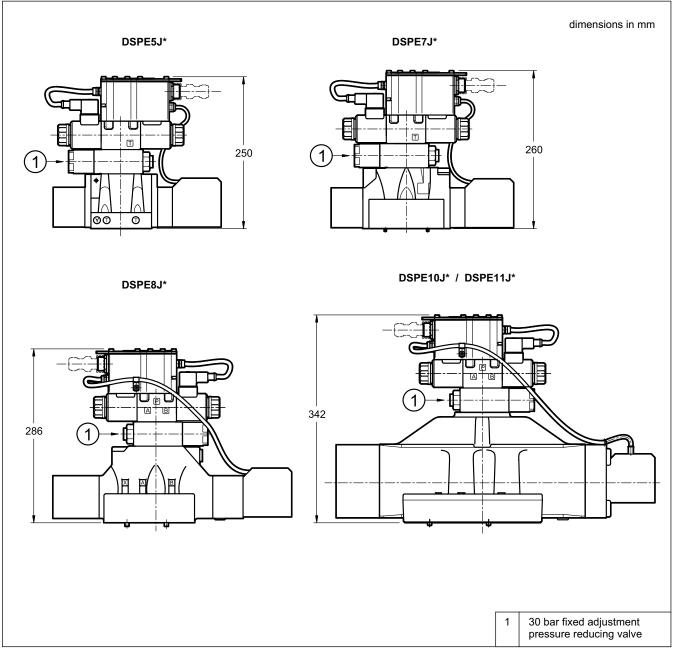
UAB "Domingos prekyba" www.dominga.lt/eshop email: info@dominga.lt

Savanorių pr. 187- 4 korp., LT-02300 Vilnius, Lietuva, tel.: +370 5 2322231, faks. + 370 5 2648229

14 - DSPE10J* / DSPE11J* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS

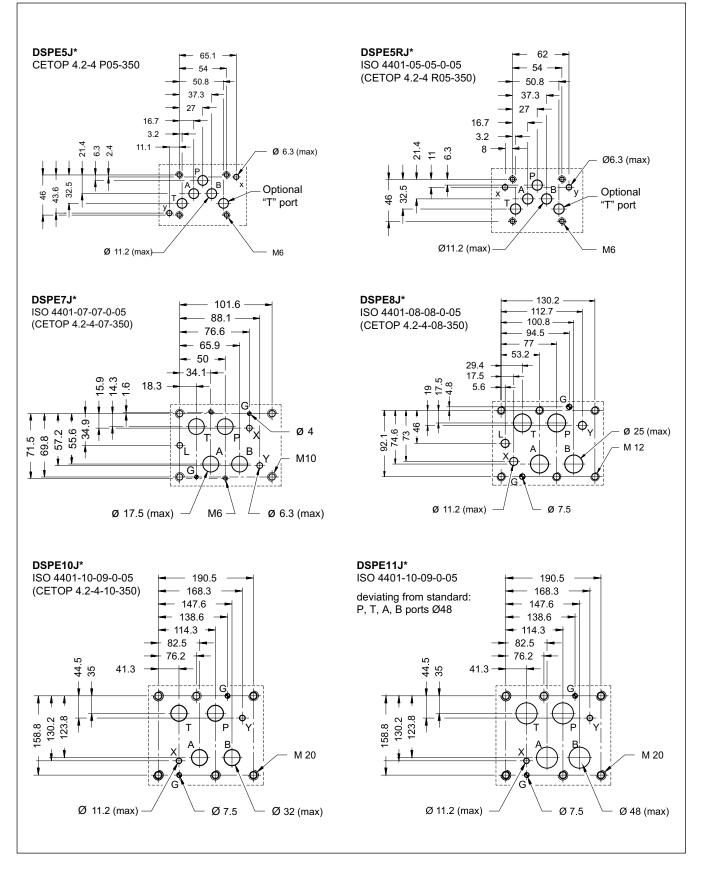








16 - MOUNTING SURFACES





17 - HYDRAULIC FLUIDS

Use mineral oil-based hydraulic fluids HL or HM type, according to ISO 6743-4. For these fluids, use NBR seals. For fluids HFDR type (phosphate esters) use FPM seals (code V). For the use of other kinds of fluid such as HFA, HFB, HFC, please consult our technical department.

Using fluids at temperatures higher than 80 °C causes a faster degradation of the fluid and of the seals characteristics.

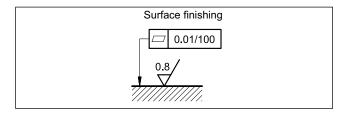
The fluid must be preserved in its physical and chemical characteristics.

18 - INSTALLATION

The valves can be installed in any position without impairing correct operation.

Ensure that there is no air in the hydraulic circuit.

Valves are fixed by means of screws or tie rods on a flat surface with planarity and roughness equal to or better than those indicated in the relative symbols. If minimum values are not observed, fluid can easily leak between the valve and support surface.



19 - ACCESSORIES

(to be ordered separately)

19.1 - Mating connectors

Mating connectors must be ordered separately. See catalogue 89 000.



For K11 and K16 versions we recommend the choice of a metal connector to avoid electromagnetic disturbances and to comply with EMC regulations on electromagnetic compatibility. If you opt for a plastic connector, make sure that it guarantees and maintains the IP and EMC protection characteristics of the valve.

19.2 - Mating connectors for fieldbus communication and for sensors.

Duplomatic offers spare parts to be wired and also ready-to-use cord sets. Please refer to cat. 89 000.

19.3 - Connection cable

The optimal wiring provides for 7 isolated conductors, with separate screen for the signal wires (command, monitor) and an overall screen.

- Cross section for power supply:
- up to 20 m cable length : 1,0 mm²

- up to 40 m cable length : 1,5 mm² (IO-Link excluded)

Cross section for signals (command, monitor):

- 0,50 mm²

19.4 - Kit for start-up LINPC-USB

Device for service start-up and diagnostic, available for valves with K11 and K16 connections. See catalogue 89 850.

20 - SUBPLATES

(see catalogue 51 000)

No subplates are available for DSPE5RJ*, DSPE10J* and DSPE11J*.

	DSPE5J*	DSPE7J*	DSPE8J*
Type with rear ports	PME4-AI5G	PME07-Al6G	-
Type with side ports	PME4-AL5G	PME07-AL6G	PME5-AL8G
P, T, A, B ports dimensions X, Y ports dimensions	3/4" BSP 1/4" BSP	1" BSP 1/4" BSP	1 ½" BSP 1/4" BSP

